

中华历史故事（第2季） 聪明宝宝必读的国学启蒙故事绘本

李申/编著

鸡门宴



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

鸿门宴 / 李申编著. —长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(中华历史故事. 第2季)

ISBN 978-7-5534-9981-9

I. ①鸿… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 005000 号



qín cháo mò nián xiàng yǔ hé liú bāng gè zì dài lǐng jūn duì gōng

秦朝末年，项羽和刘邦各自带领军队攻

dǎ qín cháo dū chéng xián yáng liú bāng xiān gōng pò le xián yáng zhè ràng

打秦朝都城咸阳。刘邦先攻破了咸阳，这让

xiàng yǔ hěn bù gāo xìng tā jué xīn xiāo miè liú bāng

项羽很不高兴。他决心消灭刘邦。



xiàng yǔ de shū shu xiàng bó hé liú bāng shǒu xià de zhāng liáng shì
项羽的叔叔项伯和刘邦手下的张良是

hǎo péng you tā zhī dào le zhè ge xiāo xī lián yè qù zhǎo zhāng liáng
好朋友，他知道了这个消息，连夜去找张良

hé liú bāng bǎ zhè ge xiāo xī gào su le tā men
和刘邦，把这个消息告诉了他们。





liú bāng fēi cháng gǎn xiè xiàng bó bìng xiàng xiàng bó bǎo zhèng dì èr
刘邦非常感谢项伯，并向项伯保证，第二

tiān qīn zì qù xiàng yǔ jūn duì suǒ zài de hóng mén gěi xiàng yǔ péi zuì
天亲自去项羽军队所在的鸿门，给项羽赔罪。



dì èr tiān yī zǎo liú bāng dài zhe zhāng liáng
第二天一早，刘邦带着张良、

dà jiāng fán kuài hái yǒu yì bǎi duō gè suí cóng dào le
大将樊哙还有一百多个随从，到了

hóng mén yí kàn jiàn xiàng yǔ liú bāng jiù shuō le yì duī péi zuì de huà
鸿门。一看见项羽，刘邦就说了一堆赔罪的话。



xiàng yǔ běn lái hěn shēng liú bāng de qì xiàn zài jiàn liú bāng dī
项羽本来很生刘邦的气，现在见刘邦低

shēng xià qì gēn tā shuō huà yí dù zǐ qì yě jiù xiāo le
声下气跟他说话，一肚子气也就消了。



yú shì xiàng yǔ liú liú bāng zài
于是，项羽留刘邦在
jūn yíng lǐ hē jiǔ hái qǐng fàn zēng
军营里喝酒，还请范增、
xiàng bó zhāng liáng yí kuài péi zhe hē jiǔ
项伯、张良一块陪着喝酒。

yàn huì shàng fàn zēng yí ge jìn er gěi xiàng

宴会上,范增一个劲儿给项

yǔ shǐ yǎn sè ràng xiàng yǔ chèn jī bǎ liú bāng shā

羽使眼色,让项羽趁机把刘邦杀

diào kě shì xiàng yǔ zhǐ dàng méi kàn jiàn

掉,可是项羽只当没看见。





fàn zēng kàn xiàng yǔ xià bu liǎo shǒu jiù zhǎo le gè
范增看项羽下不了手，就找了个

jiè kǒu chū qù le tā zhǎo dào xiàng zhuāng ràng xiàng zhuāng
借口出去了，他找到项庄，让项庄

dào yàn huì shàng jìng jiǔ shùn biàn zhǎo
到宴会上敬酒，顺便找

gè jī huì bǎ liú bāng shā le
个机会把刘邦杀了。

yú shì xiàng zhuāng qù gěi dà jiā jìng jiǔ jìng wán jiǔ xiàng
于是，项 庄 去给大家敬酒。敬完酒，项

zhuāng wǔ qǐ le jiàn gěi dà huǒ er zhù xìng
庄 舞起了剑，给大伙儿助兴。





xiàng bó kàn chū xiàng zhuāng wǔ jiàn de mù dì shì xiǎng shā liú bāng

项伯看出项庄舞剑的目的是想杀刘邦，

biàn shuō zán men liǎng rén lái duì wǔ ba shuō zhe yě bá jiàn qǐ

便说：“咱们两人来对舞吧。”说着，也拔剑起

wǔ tā yì biān wǔ jiàn yì biān yòng shēn tǐ hù zhù liú bāng shǐ

舞。他一边舞剑，一边用身体护住刘邦，使

xiàng zhuāng cì bu dào liú bāng

项庄刺不到刘邦。

zhāngliáng yí kàn qíngkuàng

张良一看情况

bù hǎo

liú bāng yǒu wēi xiǎn

不好，刘邦有危险，

gǎn jǐn

qù zhǎo fán kuài

赶紧去找樊哙。





fán kuài yì tīng liú bāng yǒu wēi
樊哙一听刘邦有危

xiǎn dài zhe bǎo jiàn hé dùn pái qì chōng
险，带着宝剑和盾牌气冲

chōng de jiù chuǎng dào le yàn huì shàng
冲地就闯到了宴会上，

shì bīng men lán dōu lán bu zhù fán kuài
士兵们拦都拦不住。樊哙

chuǎng le jìn qù yǎn jīng dòng de dà dà
闯了进去，眼睛瞪得大大

de lián yǎn jiǎo dōu yào liè kāi le
的，连眼角都要裂开了。



xiàng yǔ yí kàn jiù
项羽一看,就

zhī dào fán kuài shì gè yǒng
知道樊哙是个勇

shì jiù ràng tā āi zhe zhāng
士,就让他挨着张

liáng zuò xià le
良坐下了。

yòu guò le yí huì er liú bāng qǐ lái shàng cè suǒ zhāng liáng hé

又过了一会儿，刘邦起来上厕所，张良和

fán kuài yě gēn le chū lái liú bāng jiāo gěi zhāng liáng yì xiē lǐ wù yào

樊哙也跟了出来。刘邦交给张良一些礼物，要

zhāng liáng jiāo gěi xiàng yǔ zì jǐ dài zhe fán kuài cóng xiǎo dào pǎo huí bà

张良交给项羽，自己带着樊哙从小道跑回霸

shàng qù le

上去了。



zhāng liáng děng liú bāng zǒu yuǎn le cái jìn qù gēn xiàng yǔ shuō

张良等刘邦走远了，才进去跟项羽说：

liú bāng jiǔ liàng xiǎo gāng cái hē zuì le jiǔ xiān huí qù le lín
“刘邦酒量小，刚才喝醉了酒，先回去了。临

zǒu shí tuō wǒ xiàn gěi dà wáng yì xiē lǐ wù
走时，托我献给大王一些礼物，

hái qǐng dà wáng shōu xià
还请大王收下。”

